

Senate Majority Leader Thomas Daschle (D-S.D.) and House Minority Leader Richard Gephardt (D-Mo.) have magic begun monthly issues tutorials from members of the Congressional Hispanic Caucus, adding a new wrinkle to both the Democrats' frenzied efforts to woo Latino voters.

Participants say the sessions, which began in October, have yielded conthe Hiscrete results in the Senate, where panic Daschle controls the agenda. Among commuother things, input from the CHC at a Congress' meeting two weeks ago prompted Daschle to move Tuesday on the prize, confirmation of Philip Martinez to the following federal bench, Daschle's office conof census firmed.

If the high-tech industry and its then extraordinary lucre were the

grail sought by parties in the last

figures

* Latinos

have

the

second-

that

showing

Congress,

Rep. Silvestre Reyes (D-Texas), the that's been forged at the sessions as a chairman of the CHC, said 164 Con-"partnership" designed to "make sure



for parity in the treatment of Central American and Caribbean immigrants. who have traditionally not received the same deference as immigrants from current or former communist nations, such as Cuba and Nicaragua.

Those principles have become particularly significant in light of the Bush administration's overt efforts to attract Hispanic support, because they go a step further than what the GOP will likely allow. "They ask questions of us," Reyes said, describing the sessions with Gephardt and Daschle. "They ask us what issues we could be doing. They ask us what kinds of things the Latino community is thinking about." The meetings were originally to begin in September, but were pushed back after Sept. 11. and Exchange At the time, Vermont Sen. Jim Jeffords' defection from the GOP had only recently turned over control of the expected to be Senate to the Democrats. Gephardt spokeswoman Kori Bernards said party leaders saw an opportunity "for all of us [Democrats] weeks, accordto be on the same page so that the Hispanic agenda in the House is pushed also in the Senate.

The move came even as the vast majority of President Bush's choices for the courts continue to languish at the Judiciary Committee.

Daschle spokeswoman Ranit Schmelzer said the South Dakota lawmaker is committed to weaving Latino issues into the agenda in the Senate, which has no. Hispanic Members. She said the impact of the CHC can be seen across the spectrum of legislative issues, from immigration and education through the Congressional debate on a stimulus bill.

"They help serve as his eyes and ears in the Hispanic community," Schmelzer said, characterizing the

largest ethnic group.

In the House, Gephardt and Democratic Caucus Chairman Martin Frost (Texas) both have parts of their communications operations directed solely at Hispanic media, while Gephardt's deputy chief of staff serves as a fixed

gressional districts are at least 10 percent Hispanic in population. He suggested that Democrats are now positioned to win back the House majority solely with the Hispanic candidates who have been recruited across the country.

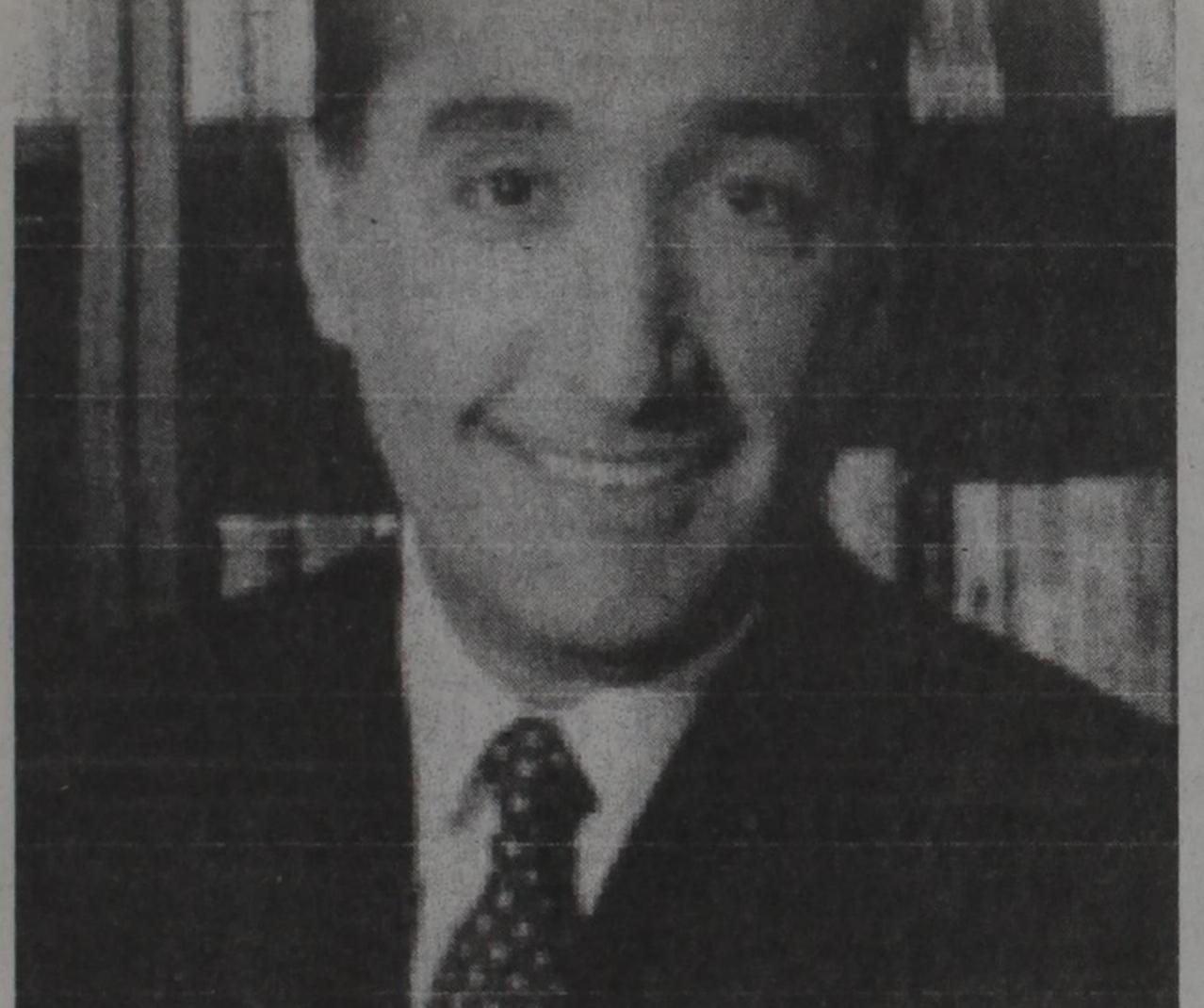
ing to Schmelzer.

But that priority treatment has been particularly evident in the party's development of immigration "principles." They now call for the full legalization of anyone who arrived in this country before Feb. 6, 2001, and

"It was a familiarization thing," she said.



México Amplía El Programa Tres Por Uno entre las organizaciones y la "Desde hace años trabajamos con para sus proyectos sociales. El programa Tres por Uno se Los clubes y federaciones secretaría, que se encargará de ampliará a todos los estados de la las comunidades y no teníamos ese



Cisneros Sees Hispanics Filling More Top Positions

Henry Cisneros, whose meteoric rise to San Antonio mayor and presidential Cabinet member made national Hispanic him spokesman, says the next wave of Latino advancements will far

words about "uttered has immigration that are more sophisticated and more progressive than anything we have heard in American life."

Bush has talked encouragingly

Los Angeles un alto funcionario del gobierno de México.

República Mexicana, anunció en

Tres por Uno consiste en que por cada dólar que los migrantes mexicanos aportan para una obra pública en su comunidad de origen, las tres entidades de gobierno (municipal, estatal y federal) otorgan otro dólar cada una.

Juan Hernández, titular de la Oficina Presidencial de Apoyo a Mexicanos en el Exterior, hizo el anuncio el fin de semana pasado en una reunión privada con 54 líderes de comunidades mexicanas del sur de California, de la que estuvo excluida la prensa.

El gobierno mexicano destinó 150 millones de pesos (15 millones de dólares) como aportación a las obras sugeridas y planeadas por las organizaciones mexicanas en Estados Unidos.

Hasta el año pasado, el programa sólo se llevaba a cabo en algunos estados como Zacatecas, pionero en el desarrollo de este proyecto.

La disposición del gobierno de ampliar el programa fue recibida con entusiasmo por los líderes comunitarios. También hubo dudas, porque aún no se les ha informado ampliamente sobre la forma en que recibirán los recursos.

realizar con más rapidez nuestros planes", comentó Otomi Domínguez, presidente de la Organización Regional de Oaxaca (ORO), la cual tiene como proyecto la construcción de una planta avícola y un auditorio.

apoyo tan grande. Ahora podremos

Otros representantes, como Manuel Gutiérrez, de la Federación de Sinaloenses, dijeron que esperan recibir más información sobre los requisitos que las organizaciones deben cumplir para obtener los recursos.

Un año

La reunión se celebró el viernes pasado. Según algunos asistentes, Hernández dijo que el subsidio que destinó el presidente Vicente Fox, deberá ser utilizado durante el presente año fiscal. De lo contrario, el dinero regresaría a la federación. "El trabajo de las organizaciones

ahora es unirnos y motivar a los paisanos a que apoyen a sus comunidades", comentó Fernando López, de la Federación Oaxaqueña de Comunidades y Organizaciones Indígenas en California (Focoica)

El anuncio dio otra perspectiva y motivación a los líderes comunitarios, porque señalaron que ahora cuentan con un dólar más

organizados por migrantes mexicanos han aportado dinero durante muchos años para mejorar las condiciones de vida en sus comunidades. Invirtieron en la construcción de escuelas, parques, carreteras, hospitales, plazuelas, pavimentación de calles construcción de iglesias, entre otras obras.

It was in

el estado tan sólo en los últimos tres años, informó Manuel de la Estado de Zacatecas en Los Angeles.

Existen 260 clubes zacatecanos y 15 federaciones, que son de las asociaciones más organizadas, con una estructura definida en el programa Tres por Uno.

De la Cruz comentó que, en el caso de los zacatecanos, no tendrán el gobierno federal porque lo han para hecho desde hace varios años. Sin embargo, la situación será distinta para quienes no cuentan con un programa Tres por Uno en sus estados.

Intermediario

Según De la Hernández será el intermediario

federación.

El representante de la Organización de Sinaloenses dijo que directamente pidió a Hernández le mande una lista sobre los requisitos y obras en los que el gobierno federal podrá efectuar su aportación.

aportar lo que corresponde a la

"Falta que nos den a conocer con Paisanos como los zacatecanos quién vamos a trabajar directamente han invertido cerca de 18 millones y qué tipo de obras podemos de dólares en 400 obras públicas en realizar para que no haya confusión entre los clubes y el gobierno", comentó Gutiérrez. Agregó que Cruz, representante del gobierno del "sólo esperamos que este proyecto no se burocratice; aquí tenemos que trabajar de manera directa con el gobierno".

> Por su parte, López comentó: "Vemos que ahora hay una buena disposición del gobierno y queremos aprovecharla; eso nos motiva a todos".

La federación a la que representa ningún problema para trabajar con tiene siete proyectos de obra social comunidades distintas oaxaqueñas.

> De la Cruz dijo que la acción del gobierno federal demuestra una apertura y acercamiento de los paisanos con sus comunidades.

"Lo más importante ahora", dijo, Cruz, Juan "será unir a los mexicanos aquí y seguir luchando".

Mexico Frees General in High-Profile Rights Case

exceed what he and others have achieved.

As Hispanics continue to grow in population in Texas and elsewhere, more of them will get elected to important positions, he said.

This year's Democratic Party gubernatorial primary between Laredo banker Tony Sanchez and former state Attorney General Dan Morales of San Antonio only foreshadows the future, he said.

"To have someone like Tony Sanchez and Dan Morales running for governor means that, in short order, we will have Latinos in the top offices in the state," Cisneros said Monday during a speech before the annual luncheon of Houston's chapter of the League of United Latin American Citizens.

Cisneros said Hispanics make up a sizable portion of the populations in the largest states in the country. They represent one-third of Californians, one-fourth of Texans Florida.

The 2000 Census indicated there are 35 million Hispanics in the United States, Cisneros said.

As evidence that Hispanic political clout is on the rise, Cisneros noted that President Bush

about increasing immigration from Mexico. However, many of those plans are on hold during the debate over national security in the face of terrorism.

Still, there are serious issues facing Hispanics as more of them rise from blue-collar to professional jobs, Cisneros said.

Schools need to place an emphasis on bilingual education and direct Hispanic children toward college rather than technical schools. Small Hispanic businesses need access to financing to help them with start-up costs. Hispanics need financial assistance to improve homeownership.

If those and other challenges can be met, Hispanics can become a driving force behind the economies in Houston, San Antonio and elsewhere, much as Cubans are in Miami.

"The nickel is in the air, and it depends on how we address the and large shares in New York and question of education" to tell if it lands heads or tails, he said.

Cisneros said that while neither Sanchez nor Morales may be able to beat Republican Gov. Rick Perry in the November general election, this year's Democratic primary offers a glimpse of the future.

A prominent Mexican general imprisoned more than eight years ago after calling for sweeping army reforms was freed on Thursday as the government bowed to international pressure to improve its human rights record.

President Vicente Fox ordered that the prison term being served by Gen. Jose Francisco Gallardo be reduced to eight years from 28 years, allowing his immediate release.

afterward, Gallardo Shortly walked free from a prison about an hour outside Mexico City, hugging his 8-year-old daughter, born three weeks before he was jailed.

"This came after eight years in prison, but it finally came," said the jubilant 55-year-old general.

He thanked Fox for his release but said he would continue to fight for formal recognition of his innocence and for reform of Mexico's powerful and secretive armed forces.

"This is a victory but this is just part of our struggle and we are going to continue it," he told Reuters.

"The army has been an

untouchable power throughout its life and absolute power corrupts absolutely. It must come under democratic control."

Gallardo was jailed in November 1993 just weeks after he called for the appointment of a special ombudsman to investigate human rights abuses, corruption and drug trafficking inside the armed forces. He was later sentenced by a military court to 28 years after being found guilty of charges ranging from embezzlement to the destruction of military records. Gallardo said the charges were fabricated to punish him for speaking out.

Amnesty International considered Gallardo a prisoner of conscience and an international human rights commission has called repeatedly for his release.

Fox, who swept to power in 2000. promising to clear up Mexico's poor human rights record, last year resisted all pressure to free Gallardo but was embarrassed when the case was recently sent to the Inter-American Court of Human Rights. FOX MEETING PROMISES Interior Minister Santiago Creel

said Gallardo's release demonstrated that Fox was living up to his campaign promises.

"Now we can hold our head up high and face the world and say that the protection and defense of human rights are promoted in Mexico," Creel told reporters.

Fox has pardoned four prisoners in other prominent human rights cases in recent months.

Last November, he ordered the of release two peasant environmentalists who spent more than two years in jail on weapons and drug charges. Human rights groups say the charges were fabricated by soldiers who arrested and tortured the two peasants and were awarded both men international human rights and environment awards.

And Last week, Fox pardoned two fishermen arrested 18 months ago in a dispute over a fishing ban in a western Mexican lake.

Human rights groups considered all those who have been released to be political prisoners.

Fox's victory in July 2000 elections ended 71 years of unbroken, often authoritarian rule

by the Institutional Revolutionary Party.

He recently named a special prosecutor to trial put on government and military officials implicated in torture or murder during a "dirty war" against leftist rebel groups in the 1970s and early 1980s.

While government some lobbied hard for ministers Gallardo's release, it was apparently resisted by army officials and by Fox's own attorney general, Rafael Macedo, who played a key role in the military's case against Gallardo, first as a military judge and then as its top prosecutor.

Creel said on Thursday that the army had in fact requested Gallardo's release.

Gallardo was offered police protection after his release but turned it down. He said any attack on him or his family could only be seen as the work of senior military officers.

"We are protected by reason and justice," he said. "The only ones responsible if anything happens would be the army."

El Editor, Lubbock, Tx.- February 14, 2002

La Guerra Contra El Terrorismo Nos Esta Quitando Libertades

Por Anthony Romero

Cuando, una semana antes del 11 de septiembre, acepté la plaza de director ejecutivo de la American Civil Liberties Union (unión americana por las libertades civiles), no imaginé que un reto personal se ligaría tan pronto con un reto tan serio para la libertad y la seguridad de nuestra nación.

Aplaudí las palabras del presidente Bush cuando dijo, en su primera declaración pública después del 11 de septiembre, que la nación fue escogida como blanco porque somos la guía más clara de la libertad en todo el mundo.

gobierno federal mientras éste terrorismo.

LUMBOCK TEXAS 79409

inmigrantes en secreto, e interrogar a ciertos residentes legales del país en base a su origen nacional exclusivamente.

En su testimonio reciente ante el congreso, el fiscal general John Ashcroft tomó otro paso peligroso cuando equiparó la legítima oposición política con actos no patrióticos y anti-americanos. Advirtió que la crítica al gobierno "produciría duda entre nuestros aliados, daría munición a nuestros enemigos, y disminuiría nuestra determinación nacional".

Esta una afirmación es Esas palabras nos conmovieron a desconcertante viniendo de un de casos de inmigración, de su mis colegas en la ACLU y a mí y oficial público que tomó el comenzamos una campaña que juramento de salvaguardar la denominamos "Seguros y libres en constitución de los EE.UU., que tiempos de crisis". La campaña incluye la garantía de libre incorporaba nuestro apoyo al expresión en la primera enmienda. Algunos dicen que las luchaba por protegernos del limitaciones impuestas sobre las libertades civiles en tiempo de También dejábamos claro que guerra son casi siempre temporeros debiamos defender las libertades y que podemos esperar un retorno a la la normalidad una vez cesen las Constitución y la Carta de hostilidades. Pero la guerra contra Derechos. Cuando ganemos la el terrorismo, contrario a guerras guerra contra el terrorismo, todos convencionales como las dos queremos poder reconocer nuestra guerras mundiales, probablemente patria como una tierra segura y no llegue a un final evidente. Las restricciones sobre las libertades En estos momentos el gobierno civiles podrán estar con nosotros está borrando la línea entre hacer durante mucho tiempo. Hasta podrían cambiar la noción misma En los últimos meses, en de la libertad en este país y el ocasiones con el apoyo del carácter de nuestro sistema congreso, la rama ejecutiva ha democrático. Sobre cada restricción, preguntarnos: de nuevos poderes para la policía y ¿constituye ésta un cambio ha utilizado tácticas peligrosas. fundamental de la ley que no tiene

amplios. El acta de USA-Patriot, por ejemplo, le quita a la rama judicial parte de su potestad para revisar las acciones de la rama ejecutiva. Los parámetros legales para otorgar órdenes judiciales de rastreo y confiscación han sido, en algunos casos, efectivamente reducidos. Los poderes de vigilancia y de intervención de teléfonos se han expandido significativamente y el escrutinio judicial se ha minimizado. La administración prácticamente ha despojado a los jueces de inmigración, los árbitros neutrales autoridad.

La norma de la administración que permite que el gobierno escuche conversaciones entre detenidos y sus abogados es especialmente perturbadora. El derecho a un asesor legal es uno de los más importantes de nuestro

hombres musulmanes o árabes, fueron reprendidos, o continúan detenidos, por violaciones técnicas de inmigración u otros cargos completamente distintos. Muchos han sido acusados de violaciones menores tales como trabajar con un visado de estudiante o prolongar la estadía más allá de lo otorgado por su visado de turista.

La ACLU ha radicado una demanda en el tribunal federal en nombre de dos periódicos de Detroit y el representante congresional de Michigan, Rep. John Conyers, argumentando que una mordaza categórica al acceso público a audiencias de inmigración inconstitucional. Nuestra es demanda reta una orden sin precedentes emitida por el Departamento de Justicia federal -en secreto, hemos descubierto -que exige a los jueces de inmigración que cierren sus salas de tribunal, independientemente de que la información que se esté dilucidando sea clasificada o no. Las bitácoras de los procedimientos han sido selladas y se les ordenó a los oficiales de tribunal de inmigración no hablar sobre los casos. La libertad no tiene ningún significado a menos la respalde la responsabilidad cívica. Respaldar la libertad requiere que examinemos las acciones que toma nuestro gobierno en nombre de la seguridad nacional y que nos protejamos de intercambios a corto plazo, hechos bajo la presión del momento, que erosionen innecesariamente nuestras libertades fundamentales. No cuestionamos la necesidad de estar realmente seguros. Lo que hacemos es insistir sobre la necesidad de estar tan seguros como libres. (c) 2002, Hispanic Link News Service. Distribuido por Los Angeles Times Syndicate International, una división de Tribune Media Services.

Open Letter to President Bush from an Ombudsman Artist

By Guillermo Gomez Peña Señor presidente Jorge W. Bush Jr .:

The electoral war is over. Against all odds, and against the will of half of the country, you came out the victor in a bizarre electoral process, por no llamarlo corrupto. No wonder Carlos Fuentes described it as "the mexicanization of the US electoral process," evoking the old practices of Mexico's former ruling government that your party was so critical of.

But let's leave that prime time TV special behind. The fact is that you are now El Chido One, El Señor Presidente of an extremely troubled USA, a country ridden with ideological, racial and gender borders. We keep hearing about your desire to bring the country together, some kind of process of national reconciliation. To this effect, I've got some humble advice, regarding the 35 million Latinos in the USA, with or without papers.

First and foremost, talk to us in a more direct way and truly address our concerns. Your "compassionate conservative" rhetoric and mariachi campaign politics were simply too vague and simplistic. As of now you haven't told us what you really think about "illegal" immigration, and border politics. All Latinos know is that when Mexican president Vicente Fox proposed to you the possibility of erasing the US/Mexico border in the immediate future, and creating a trinational fund to equalize the Mexican economy, you flipped out, ese. Te enchilaste. And when he insisted on the need to respect the human rights of undocumented migrants, you responded that if you ever became president you would double the Border Patrol. You showed us your claws or as we say in Spanish, -- sacaste las garras.

Latinos wonder now that you are President, how serious you were in your response to Fox. What are you really going to do about the millions of undocumented immigrants who practically sustain the economy of the Southwest, Texas, Florida and other parts of the country? Are you ready to finally embrace them as true Americans in the broadest sense of the term, or will you demonize them and persecute them just like your party correligionaires did in the past? If you really wish to gain the trust of Latinos, my humble recommendation is that that you immediately revise both the pitiful Immigration Act of 96, which overtly discriminates against brown immigrants and the human rights record of the border patrol. It's time to also question the need for a metallic border wall. Since its construction, migrants have been forced to cross east of the wall and into the desert. If the heat doesn't get them, the racist rangers will. According to the Mexican newspaper La Jornada, more migrants have died while crossing the border than the victims of terrorist attacks by the Spanish group ETA, and than those executed in US death row, the very death row you have supported. Are you aware of this drama? Does it move you?

Page 2

esenciales protegidas por libre.

guerra y hacer justicia.

buscado obtener una gama amplia tenemos que van desde establecer nada que ver con protegernos? Estas hasta escuchar conversaciones entre imposición de un ocultamiento de abogado y cliente, ojear expedientes información. confidenciales estudiantiles y de Desde el 11 de septiembre, la

tribunales militares que debilitan el Se trata de dos asuntos básicos -debido proceso de ley, a expandir la la socavación de nuestro sistema de autoridad para intervenir teléfonos, división de poderes, y la

negocios, hacer redadas y detener a administración ha asumido poderes

arreglo constitucional de división de poderes.

Además, la orden militar del presidente que establece tribunales para procesar a individuos sospechosos de no ser ciudadanos por cargos de terrorismo evade por completo el sistema de justicia criminal civil. La orden del presidente permite que los tribunales les quiten a los acusados el derecho a un juicio con jurado, a un juez civil, y acceso a un abogado de su elección.

Más aún, la administración se rehúsa a revelar información crítica sobre el destino de alrededor de más de 725 detenidos que se encuentran bajo custodia en estos momentos. De acuerdo a muchas historias, sólo una docena de las más de 1,200 personas que han sido arrestadas en conexión con la investigación de los ataques tiene alguna relación con Al Qaeda. Los demás, la mayoria de los cuales son

Administration's 'War On Terrorism' Is **Stripping Us of Our Freedoms**

By Anthony Romero

When, a week before Sept. 11, 1 accepted the position as executive director of the American Civil Liberties Union, I didn't imagine

is not likely to come to a public, decisive end. Restrictions on civil liberties may be with us for a long time. They may change the very notion of freedom in this country and the character of our democratic system. We need to ask: "Does the proposal represent a fundamental change in the law that has nothing to do with protecting us?" There are two primary issues here -- the erosion of checks and balances, and the imposition of a veil of secrecy. Sept. 11, Since the administration has assumed vast powers. The USA-Patriot Act, for example, seizes from the judiciary some of its ability to review the actions of the executive. The legal standards granting law for search-and-seizure enforcement warrants are, in some cases, effectively reduced. Wiretapping and surveillance powers are greatly expanded and judicial scrutiny minimized. The administration has virtually stripped immigration judges, the impartial arbiters of immigration cases, of their authority. administration's rule The allowing the government to listen in on conversations between some detainees and their attorneys is particularly disturbing. The right to counsel is one of the most important checks and balances in our constitutional scheme.

judge and access to the attorney of their choice.

Most importantly, the administration refuses to release

unconstitutional. Our lawsuit challenges an unprecedented order issued by the Justice Department -secretly, as we later learned --

Appointing a progressive Chicano intellectual as the head of the INS, and a prominent Chicano activist in the department of labor may actually work on your behalf. I'm dreaming, I know, but as an artist that's precisely my job, to dream for others.

My Tejano friends tell me that you speak Spanish, un poquito si? That's encouraging cause we rarely have bilingual politicians, much less presidents in this part of the world; and the much touted "free world" you claim to represent is actually multilingual. Apelo a su inteligencia elemental; do you really think a monolingual country can be a full member of a multilingual community? If not, are you ready to shed the provincialism of your party, and embrace multilingualism? Are you ready to finally accept that this country, like Texas your homeland, has always been, and will always be a multiracial, multilingual society? That we should encourage, not fear this quintessentially American future? Que me dices vaquero? Am I using too many words in Spanish?

Also, in regards to foreign policy towards your other Latin American neighbors, what about a war on ignorance and racism instead of a war on drugs? What about cultural exchange instead of military aid?

And in cultural policy, many artists and intellectuals speculate that your mandate is to finish destroying the already precarious funding for NEA and NEH...Is this true? Are you willing to destroy the main source of support for the diverse noncommercial arts and literary communities of this country? To gain respect from the intelligentsia and the art world, I encourage you to appoint respected intellectuals, and not just the wives of your cuates, as heads of these agencies, and to improve their budgets. Critical culture may be one of the keys to national reconciliation. I don't mean to cause you more headaches than those you already have but I want to believe that you are ready to listen to critical voices. Linda Chavez and Ricky Martin aren't exactly the voices you need to listen to. Are you listening sentor presidente Jorge W. Bush? Aqui con cierta pena y coraje, Guillermo Gomez-Peña,

that a personal challenge would so quickly become intertwined with so serious a challenge to our nation's liberty and security.

applauded the words of President Bush when he said, in his first post-Sept. 11 public address, that this nation was targeted for attack because we are the brightest beacon for freedom in the world.

My ACLU colleagues and I took those words to heart and launched a campaign that we called "Safe and Free in Times of Crisis." It embodied our support for the federal government as it struggled to protect us from terrorism.

We also made clear that we must defend the essential freedoms guaranteed by the Constitution and the Bill of Rights. When the war against terrorism is won, we all want to be able to recognize our country as the land of the safe and the free.

Right now the government is blurring the line between waging war and doing justice.

Over the past several months, at times with concurrence of the Congress, the executive branch has sought an expansive array of new police powers and employed dangerous tactics. These range from establishing military tribunals that diminish due process, to expanding wiretap authority, to monitoring attorney-client conversations, confidential rifling through and student records, business detaining rounding and up immigrants in secret, and questioning certain lawful U.S. residents merely based on their national origin. In his recent testimony before Congress, Attorney General John Ashcroft took another dangerous step when he equated legitimate political dissent with actions unpatriotic and un-American. He warnedthat criticism of the government would "give pause to our allies, ... ammunition to our enemies, ... and diminish our national resolve." That is an astonishing statement from a government official who had taken an oath to uphold the U.S. Constitution, including the First Amendment's guarantee of free speech. that limitations Some sav imposed on civil liberties during wartime are almost always temporary and that we can expect a return to normal conditions once hostilities are ended. But the war on terrorism, unlike conventional wars such as the two World Wars,

Further, the president's military order establishing tribunals to try suspected noncitizens on terrorism charges bypasses the civilian criminal justice system altogether. The president's order allows tribunals to take from defendants the right to a jury trial, a civilian

crucial information about the fate of the approximately 725-plus detainees currently in custody. And by many accounts, only a dozen of the more than 1,200 people who have been arrested or detained in connection with the investigation of the attacks have any ties with Al Qaeda. The rest, the majority of whom are Muslim or Arab men, were held, or continue to be detained, on technical immigration violations or other wholly unrelated charges. Many are charged with violations such minor as overstaying a tourist visa or working on a student visa.

The ACLU has filed a lawsuit in federal court on behalf of two Detroit newspapers and Rep. John Convers of Michigan saying that a categorical block on public access immigration hearings is 10

requiring immigration judges hearing these cases to close their courtrooms, regardless of whether classified information was being presented. The records of the proceedings were sealed and immigration court officials directed to say nothing about the cases.

Freedom is meaningless unless it supported by CIVIC responsibility. That requires us to examine the actions taken by our government in the name of national security and to guard against any short-term trade-offs made in the heat of the moment that needlessly erode fundamental freedoms. We do not challenge the need to be safe. Instead, we insist on the need to be both safe and free.

(c) 2002, Hispanic Link News Service. Distributed by Los Angeles Times Syndicate International, a division of Tribune Media Services

El Editor Newspapers

is a weekly bilingual publication that is published every Thursday by Amigo Publications in Lubbock, Texas, 1502 Ave. M, 79401. Tel. 806: 763-3841. Suscribing \$40 per year payable in advance. Opinions and commentaries expressed by guest columnists do not necessarily reflect the opinions of the publisher or of advertisers.

Editor/Publisher: Bidal Aguero Business Manager: Olga Riojas-Aguero Articles Amalia Aguero Subscriptions: In House Crew Distribution: Gilbert Acuña & Joe Adam Riojas

Subscribase Hoy A El Editor

Ombudsman artist Con safos

House Set to Take Up **Campaign Finance Reform**

U.S. of House The Representatives on Tuesday night begins considering a bill that would impose the biggest overhaul of the nation's campaign finance laws since the Watergate scandal a generation ago.

Largely opposed by Republicans, campaign finance reform gained new life on Capitol Hill following the collapse of Houston-based energy giant Enron Corp., which critics say lavished campaign contributions on lawmakers to gain

"I'm cautiously optimistic," said Meehan, Martin Rep. Massachusetts Democrat, who is a chief sponsor of the bill along with Rep. Chris Shays, a Connecticut Republican.

Shays said no one can say for certain what will happen to the bill, but added: "I'd rather be us than them. We should win it. I think our cause is just."

House Republican leaders argue the Shays-Meehan measure would amount to an unconstitutional infringement on speech. House Speaker Dennis Hastert, an Illinois Republican, also warned rank-and-file members last week that passage of the measure could cost them control of the chamber, a position Democrats rejected as unfounded.

P.O. Box 11250 Lubbock, TX 79408 Lo mejor en Noticias que Importan



access to Capitol Hill and influence policy.

The legislation being considered in the House would ban unlimited "soft money" donations to national political parties, and place new restrictions on broadcast attack ads.

A WORD

(Genesis 1: 26-30) - tells how God gave "man' everything he made to rule and to multiple, fill the earth. This "man" (first marriage) creation by god was to multiple itself. All man was, even "Adam" created spiritually before physically. always to be one. This oneness was like a clothing for man.

When clothing, shoes or any garmet is made for "man", the size is needed first to made them adaptible. The universe adn everything in it was for this first "man" and so - those to e "multiplid". (Fill the earth).

Some "2,000 years" ago the Lord "Jesus Christ" was confronted about how his diciples were not rightfully keeping the "Sabbath". He answered with word as: "Man was not made for the "Sabbath", but the Sabbath for man".

Man was made before the "Sabbath" and he was to rule over everything that God had made in the beginning. firurely and true, "the showes are made for man; not man for the shoes". The only people under the rule of the Sabbath came after "Moses", the Jews. But it was not like that in the beginning; but the "Sabbath" under "man" (Adam).

When the second "Adam" came, being the "Christ"-man again in "Christ" became rulers over the "Sabbath" and "marriage" as one in god as the son with the father are one. That is why it is said; "if your married stay married, if your single stay married and if you are divorce stay married all in Christ." A FRIEND.

Los Otros Negocios de San Valentín

El Día de los Enamorados es un las floristerías, filón para compañías de chocolates y restaurantes; abundan las ofertas hechas en pro del amor

a d d d d d d d d d d

chocolaterías, Floristerias, restaurantes y joyerías parecen llevar el corazón del amor grabado en los libros de contabilidad.

Estos son algunos de los negocios que típicamente registran un aumento en las ventas durante la presente semana. La efeméride del 14 de febrero, Día de San Valentín, es la ocasión.

Según datos recientes emitidos Unidos, el valor al mayoreo de las millones de dólares en 2000, dos terceras partes -o 286 millones-solamente en California. Las rosas son las que más se venden, alcanzando un valor al mayoreo de 69 millones de dólares, le siguen de cerca las lilas, con 59 millones.

"La rosa siempre ha sido la flor favorita del público", dice Linda Teney, ejecutiva de mercadotecnia de United Flowers Growers, una cooperativa de floricultores en Vancouver, Canadá, que distribuye flores, principalmente en el norte de Estados Unidos.

Con ventas de 52 millones de dólares el último período fiscal, la cooperativa ha visto crecer el volumen de ventas entre dos y tres millones anualmente durante los últimos 10 años.

Pero la repercusión es mayor, ya que el sector ocupaba a 121,783 por la Oficina del Censo de Estados personas en 1999 en 24,798 floristerías. Si esto es a nivel flores producidas domésticamente doméstico, en 2001 el valor de las para tal fecha alcanzó los 427 importaciones de flores procedentes de Colombia -el mayor proveedor de EU- alcanzó la cifra de 261 millones de dólares entre enero y octubre.

Esta semana es una de las más ocupadas del año en el sector, tanto así que los pedidos en línea están

ganando en popularidad.

La internet

Según un reporte reciente de la firma de investigación Roslow Research, la mitad de la población hispana de Estados Unidos tiene acceso a la internet. No hay datos definitivos de las ventas de flores en línea, pero según los expertos, éstas rondan los 800 millones de dólares anuales.

Proflowers Inc., una firma de San Diego que negocia con los invernaderos directamente, acaba de negociar un contrato de servicio con iSKY, una empresa proveedora de partir de que se hace el pedido. servicios de internet, para acelerar el Cualquiera puede hacerlo visitando proceso de solicitud de pedidos en la tiempo real y servir mejor a sus www.proflowers.com. clientes. "Nuestras ventas han "Al eliminar el intermediario crecido entre el 30% y el 40% con respecto a hace un año", dice Steven Bellach, gerente de mercadotecnia de Proflower. "Muchas empresas acuden a

nosotros con el objetivo de mantener al día el aumento en el volumen de pedidos. Además de Proflowers, ocurre lo mismo con muchas compañías que fabrican chocolates", dice Richard Hebert, ejecutivo de iSKY.

Proflower tiene una red de cultivadores de flores en el país que constituye la base para atender la demanda del millón de clientes que dice tener. La tecnología la consideran fundamental para poder garantizar la frescura de las flores y la distribución en uno o dos días a página en la red

podemos ahorrarle al cliente entre el 30% y el 40% del costo", asegura Bellach.

El reporte de Roslow Research descubrió que la mitad del total de



la población hispana en Estados Unidos se encuentra en línea, y pasa el 55% de ese tiempo conectada a la internet visitando sitios en idioma español. De acuerdo con la lista de las búsquedas más populares en línea, cócteles afrodisíacos, amor, regalos eróticos, poemas de amor y tarjetas electrónicas son los términos que los látinos tienen en mente para este Día de San Valentín.

Pero no son éstos los únicos intereses, el chocolate también lo es.

Chocolates

Según las cifras del último censo, en 1999 había 1,027 lugares donde producía chocolate. Los fabricantes enviaron mercancias valoradas en 11,400 millones de dólares, además de emplear a 42,697 personas en la industria. Pennsylvania, en la costa este del país, es el estado productor por excelencia de EU.

Junto a los chocolates, otros caramelos y confites emplearon a 24,834 personas más, siendo 610 los establecimientos dedicados a ello, con ventas de 6,300 millones de dólares en dicho año. Muchos de estos productos también se importan del extranjero. Así por ejemplo, se trajeron chocolates por un valor aproximado de 363 millones de dólares y otros 218 millones más de dulces. Canadá fue el principal país importador de ambos productos. Según la Oficina del Censo, el estadounidense consume un promedio de 25 libras de estos productos al año, la gran mayoría en torno a las fechas de San Valentín. "El 14 de febrero es el mejor día en ventas de chocolate en el año", afirma Susan Fussell, portavoz de la Asociación de Fabricantes de Chocolates. La membresía de la Asociación incluye fabricantes de la talla de ADM Cocoa (Milwakee, WI), Nestlé Chocolate, (Glendale, CA), The Blommer Chocolate Company (Union City, CA), M&M/Mars (McLean, VA), y Foods Corporation, Hershey

(Hershey, PA), entre otros.

Según la ejecutiva, los estadounidenses gastarán este año 1,090 millones de dólares ese día, "especialmente las mujeres. El chocolate siempre ha estado asociado a la idea del romance, y las mujeres son un poco más indulgentes en esa fecha", dice Fussell.

Page 3

Pero no sólo chocolates y caramelos come la gente el Día de San Valentín, sino también todo tipo de alimentos.

Restaurantes

Según una reciente encuesta de la Nacional Asociación de Restaurantes (NRA), el Día de San Valentín es el tercero más popular para salir a comer fuera, después de los cumpleaños y el Día de la Madre. Casi una tercera parte (32%) de los estadounidenses acude a un restaurante el 14 de febrero.

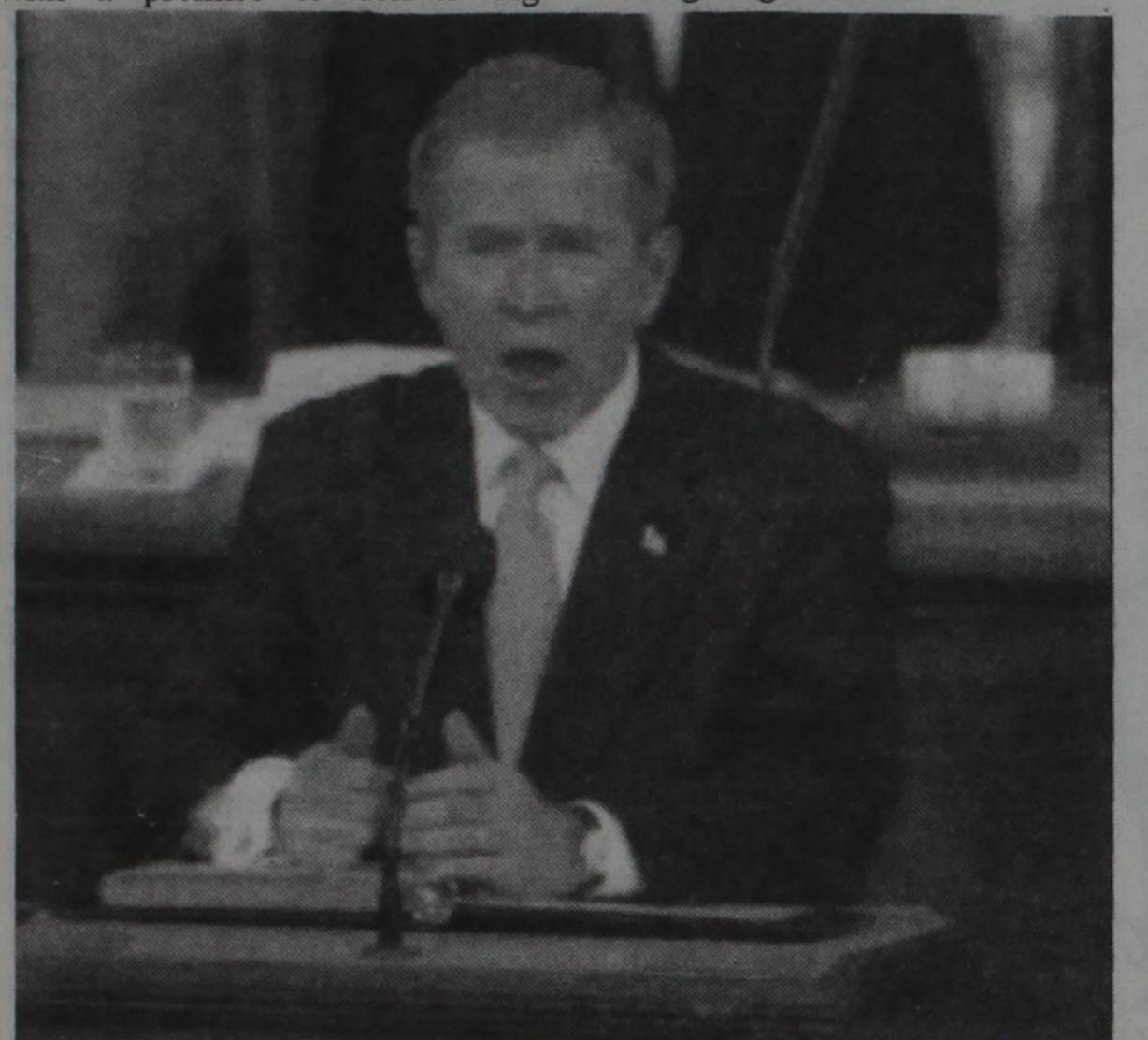
"Los restaurantes de todo el país están preparando la presentación especial del Día de San Valentín; por ejemplo, cenas para dos, platillos en forma de corazón y arreglos florales", dijo Steven C. Anderson, presidente y director ejecutivo de la NRA.

Según Anderson, los clientes tienen asegurada la combinación perfecta de decoración romántica y preferidos platos en sus celebraciones intimas, independientemente del lugar que elijan. Si los restaurantes proyectan un buen balance de negocios para tal efeméride, no son los únicos, pues también los mismos enamorados parecen prometérselas muy felices, aunque no siempre sea el caso.

Bush Reaches Out to Minorities College Funds

Seeking to bridge the political gap with minorities and to blunt criticism of his budget, President Bush (news - web sites) marked black history month on Saturday with a promise to deliver big

Comparing Bush's budget to collapsed energy giant Enron Corp., Conrad accused Bush of making "the Enron mistake -underestimating our debt and endangering retirement benefits."



funding increases to black colleges "even in a time of recession and war."

Many Democrats charge that the \$1.35 trillion in 10-year tax cuts

Celebrando El Día de San Valentín ... ; en casa?

No es necesario salir a festejar para que usted y su pareja pasen una velada inolvidable dentro de su 'nidito de amor'

Con el acercamiento del Día de San Valentín o el Día de los Enamorados, tenemos una gran oportunidad de brindarle a nuestra pareja el amor y el apoyo que necesita para que la relación se fortalezca y la llama del amor siga encendida.

Reconociendo lo apretado de la economía en estos tiempos, podríamos pensar que la celebración de este día con nuestra pareja no será igual por la falta de un regalo. Los regalos van desde una caja de chocolates hasta un brazalete de diamantes, algo que para muchos de nosotros parece un sueño. Entrar a un restaurante es casi imposible, administration y una estadía en algún hotel, inalcanzable. Pero, más allá de cumplir con la tradición en ese sentido, ¿por qué no dedicar ese día al disfrute de su relación y de su pareja? ¿Qué tal si decidieran celebrarlo en su casa o apartamento? A continuación encontrará ocho consejos para que su Día de San Valentín sea exitoso e inolvidable, dentro de su "nidito de amor".

quien usted confie para que poder tener tranquilidad. Explíquele a sus niños que papá y mamá quieren compartir unas horas a solas y que luego irán por ellos. Enviele un recordatorio

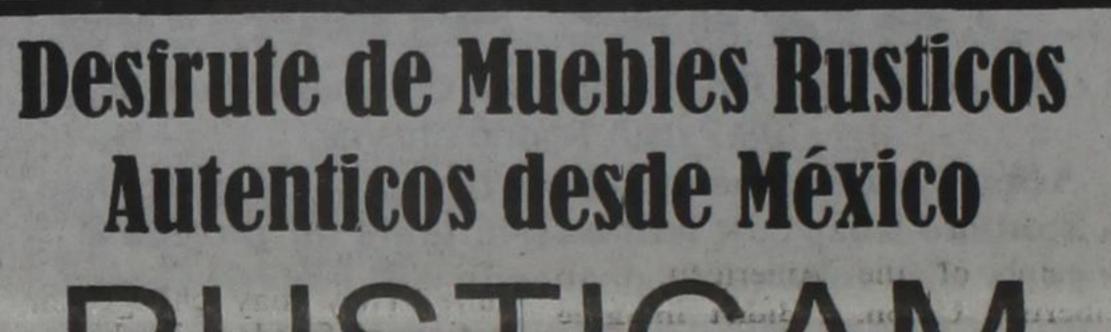
Cuando se haya establecido la hora y el lugar, puede enviar una notita al trabajo, un correo electrónico o una simple llamada: "Te espero el viernes". "Ya no puedo esperar a nuestro encuentro". "Estoy contando las horas...", etc. Demuéstrele que anhela la llegada de ese momento.

Matrimonios y divorcios

Según el primer estudio comprehensivo acerca de matrimonios y divorcios efectuado por la Oficina del Censo de Estados Unidos, nueve de cada 10 personas se casan a lo largo de la vida, sólo que la mitad de estos matrimonios acaba en divorcio.

Lo que es más, la duración promedio del primer matrimonio es de unos ocho años, mientras que aquellos que contraen segundas nupcias permanecen casados un promedio de siete.

San Valentín, igual que el amor, parece ser, no dura para siempre.



Bush, who won less than 10 percent of the black vote in the 2000 election but has seen his popularity soar since the Sept. 11 attacks, used his weekly radio address to urge Americans to "reflect on the contributions of African-Americans."

He also touted the education reforms enacted earlier this year to help narrow the achievement gap between low-income students and their wealthier counterparts. "We have come far, and we have a way yet to go," Bush said.

"Today we are fighting for freedom in a new way, and on new battlefields. And we continue to press for equal opportunity for every American here at home. We want every American to be educated up to his or her full potential," he added.

According to some polls, Bush's support from blacks more than doubled after the Sept. 11 attacks. Eager to hold onto these gains, the White House has stepped up its outreach to black leaders.

But in recent days, Bush has come under fire from Democrats, including many prominent black lawmakers, for proposing deep cuts in job-training and other domestic programs in his fiscal 2003 budget in order to fund a new round of tax cuts and the biggest military buildup in two decades. The 2003 fiscal year begins Oct. 1.

Bush pushed through Congress last year were too costly, imperiling the Social Security (news - web sites) retirement program and the Medicare health care program for the elderly as the baby boom generation nears retirement.

The Bush defended its proposed budget cutbacks as part of an effort to shift federal resources away from what the White House deemed wasteful programs.

But Bush has stressed his commitment to education, and sought on Saturday to assure black leaders that he would not renege on a promise to increase funding for historically black colleges and Hispanic-serving institutions by 30 percent by 2005.

"My new budget, even in a time of recession and war, keeps us on track to reach that target," Bush said of the spending plan, which includes more than \$350 million to strengthen minority colleges and universities -- an increase of more than \$12 million over current levels.

"Our historically black colleges and universities opened the door to knowledge when other doors were barred," Bush said. "And today they offer exciting opportunities to young people to contribute to their country."

Fije una cita

Póngase de acuerdo con su pareja en la hora y el día para comenzar su celebración. Escríbala en su agenda o calendario, de manera que le dé la importancia que se merece esa cita y se vaya preparando fisica y emocionalmente para el encuentro. Aunque va a ser en el lugar donde se ven todos los días, recuerde que el ambiente lo creamos nosotros con nuestra actitud.

Determine quién cuidará a sus hijos ese día Si tiene niños pequeños, busque a

alguien familiar 0 algún responsable que pueda cuidarlos mientras usted está en su cita romántica. Debe ser alguien en

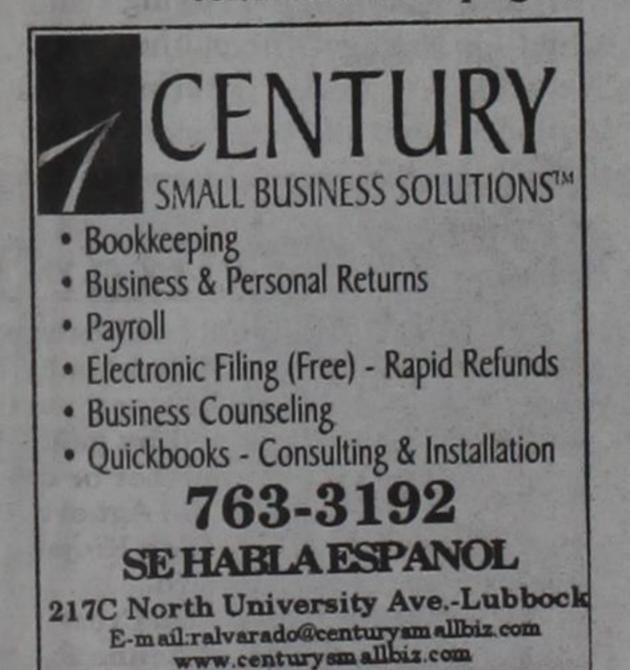
Haga una lista de las cosas que le gustan de su pareja

Debe incluir cualidades fisicas, emocionales y espirituales. Tómese ese momento para reflexionar en las bondades de su pareja y escribalas en un papel bonito, para que se las pueda entregar en ese día especial. Una cena especial

Prepare u ordene la comida favorita de su pareja y póngala en una mesa decorada para que despierte el apetito. Coma algo liviano, que no le vaya a producir malestar. Un dolor de estómago podría empañar la velada.

Procure que el ambiente sea relajante y romántico

Si el ambiente lo hacemos nosotros, entonces, ponga todo su continua en la pagina 6



RUSTICAM FINE MEXICAN RUSTIC FURNITURE Wholesale and Retail Outlet for the Home or Office



DECRY DEMOCRATS DEFICIT SPENDING

Senate Budget Committee Chairman Kent Conrad of North Dakota, in the Democrats' weekly radio address, said Congress will "stand shoulder to shoulder" with Bush to fight terrorism, but blasted Bush's proposed budget for bringing back deficits.

"Part of national security is economic security," Conrad said. "The problem with the president's budget is that his plan will return us to deficit spending -- not just today, but for years to come."

Historically black colleges and universities, Howard like University in Washington and Morehouse College in Georgia, enroll about 18 percent of blacks attending four-year institutions, according to the National Association for Equal Opportunity in Higher Education.

Many of the colleges were set up after slavery was abolished because other schools discriminated against blacks.

Hispanic-serving institutions, like the University of Texas-Pan American, enroll 46 percent of all Hispanic students in undergraduate association the programs, estimated.

Laid-Off or Quit?? Job or Business -Out of Business-Your 401-K May Qualify for a **Risk-Free & 100% Principle** Guarantee Benefits Just Call: 806: 863-3994 Ask for Albert Riojas

"We're proud to be in LISD!"

And you can be too!

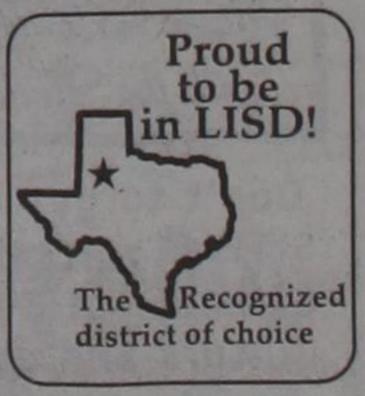
10%

DISCOUNT with ad

During the month of February, parents and students are encouraged to register at Lubbock ISD schools for 2002-2003 in these areas: Magnet Applications (March 1 Deadline) Contact: Rose Mediano 766-1134 /Transfers within Lubbock ISD (March 1 Deadline) Contact Mike Payton 766-1972 ✓ Out-of-District Transfers (TUITION FREE!!!) and transfers from Private and Home Schools

Contact Mickey Andress 766-1404 (office) 798-1114 (home)

(Note: Kindergarten registration and orientation for families within Lubbock ISD will take place at each campus at 2 p.m. on April 3, 2002.)



Website

104 W. American Blvd

call 806-272-7528

El Editor, Lubbock, Tx.- February 14, 2002

The Three Faces of Esai

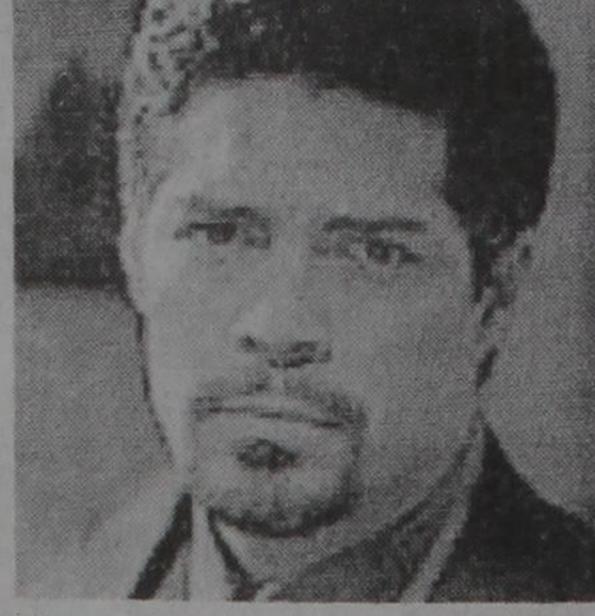
Esai Morales didn't mean to go underground.

"The ground went over me," joked the Latin actor, who despite breakthrough roles in '80s smashes like "La Bamba" and "Bad Boys" spent much of the '90s in relative obscurity.

"I wanted to hold out for quality roles and didn't have the right material support, connections [or] maturity," Morales said. "I don't blame it all on the outside. I just wasn't ready, I guess."

Prolific: Esai Morales is working on ABC's 'NYPD Blue', PBS' time.

These days viewers need not look Family." far to find Morales. He's starring in three TV shows on three networks. When not playing Lt. Tony with his "American Family" Rodriguez on ABC's "NYPD



Blue," Morales plays a recovering alcoholic/ex-boxer on Showtime's 'American Family' and Showtime's "Resurrection Blvd." and an ex-con 'Resurrection Blvd' at the same struggling to get his life together on PBS' new drama "American

> Of the three roles he's juggling, Morales said he most identifies character, Esteban:



"I feel like he's still trying to find himself. He's a late bloomer. He's had trouble in his past. He's not perfect. And he hasn't had the type of ambition it takes to survive in this world and be more than what he is." Like Esteban, Morales admitted, "I feel like I could've done more with my talents."

Born in Brooklyn, "Bred in the Bronx, crucified in Queens and mainstreamed in Manhattan," Morales said that by age 13 he knew acting was his calling. "I saw Al Pacino in 'Dog Day Afternoon' and I said, 'That's it. Thank you very much, Mr. Pacino. Now I

know what I was meant to do for the rest of my life."

His mother, however, wasn't nearly as convinced.

"My mother wanted me to be a doctor or a lawyer. She was a Puerto Rican yenta," Morales says, laughing. "I had the [acting] bug, but my mother was like, 'No, no, no there's too much drugs and homosexuality and licentious behavior [in Hollywood].""

Eventually, mom would come around, but Morales' father still has trouble with the fact that his son makes his living on the big and small screens.

"He's got a great heart," Morales said of his father, "but he's involved in religion in a way that makes it impossible for him to hear me. At one point, he never even saw my work."

After the admission, Morales quickly changed the subject.

But he is more than willing to share his opinions on everything from the AIDS epidemic - "the truth, in my eyes, is that the whole AIDS debacle is not what it seems to be" [Morales subscribes to some of the more controversial theories about its cause] — to the lack of diversity on TV.

"Mainstream network television doesn't represent the rainbow that we are," he said, citing NBC's monochromatic hit "Friends." "Their idea of diversity is blonds and brunettes."

He is particularly conscious of the dearth of Hispanic actors and television shows on the air.

"We get marginalized because of who we are and it's, like, come on, man. You want our tax dollars. You have no problem taking our viewership. But you don't want us at the table," he said. "That's fine, but understand that you're missing out, too."

The perfect Premio lo nuestro moment came midway through the broadcast of Univision's top music Thursday night as show pop/crossover star Enrique Iglesias mouthed the words to an



cellphone and pretended to be telling his young daughter what was happening. "Guess what, hija," he said. "I won another award."

Thirty minutes later, when singer Melina Leon came out to present the pop song award to Gabriel, she was also given a cellphone. "Guess what, Mom, Lupillo Rivera won two awards," she joked. Most performances were taped or were featured singers performing over tape tracks, from Paulina Rubio's (who won Best Female Pop Artist) opening rendition of her megahit Y Yo Sigo Aqui to grupero band Bryndis. Others should have been taped: Jose Jose's son Jose Joel was loudly and embarrassingly off-key in a tribute to his father. The result was an evenly glossy pop show, with any stylistic differences subsumed in an overall pop sound. One notable exception was Olga Tañon, who turned out a fantastic live performance -- with the equally radical inclusion of live musicians -- of her hit Como Olvidar. And A.B. Quintanilla and the Kumbia Kings (Quintanilla, the brother of deceased star Selena, also wrote many of her hits), may have been miming to tape, but their cumbia/hip-hop song Shhh was fresh, energized and real. The same could not be said of the in-between entertainment, which featured a number of rambling, lowbrow comedy skits, many featuring Despierta América host Fernando Arau and a long parade of As he went up to accept his Univision novela actors and

Page 4

Tejano Golden Oldies #1 Rated Oldies Show with host Tony "T" every Sunday afternoon 5-9 pm THEN join him from 9-10 pm for ONE full hour of Tejano Local Talent on 115

Lubbock's Numero Uno Tejano hit station Magic 93.7

TEJANO GHISME

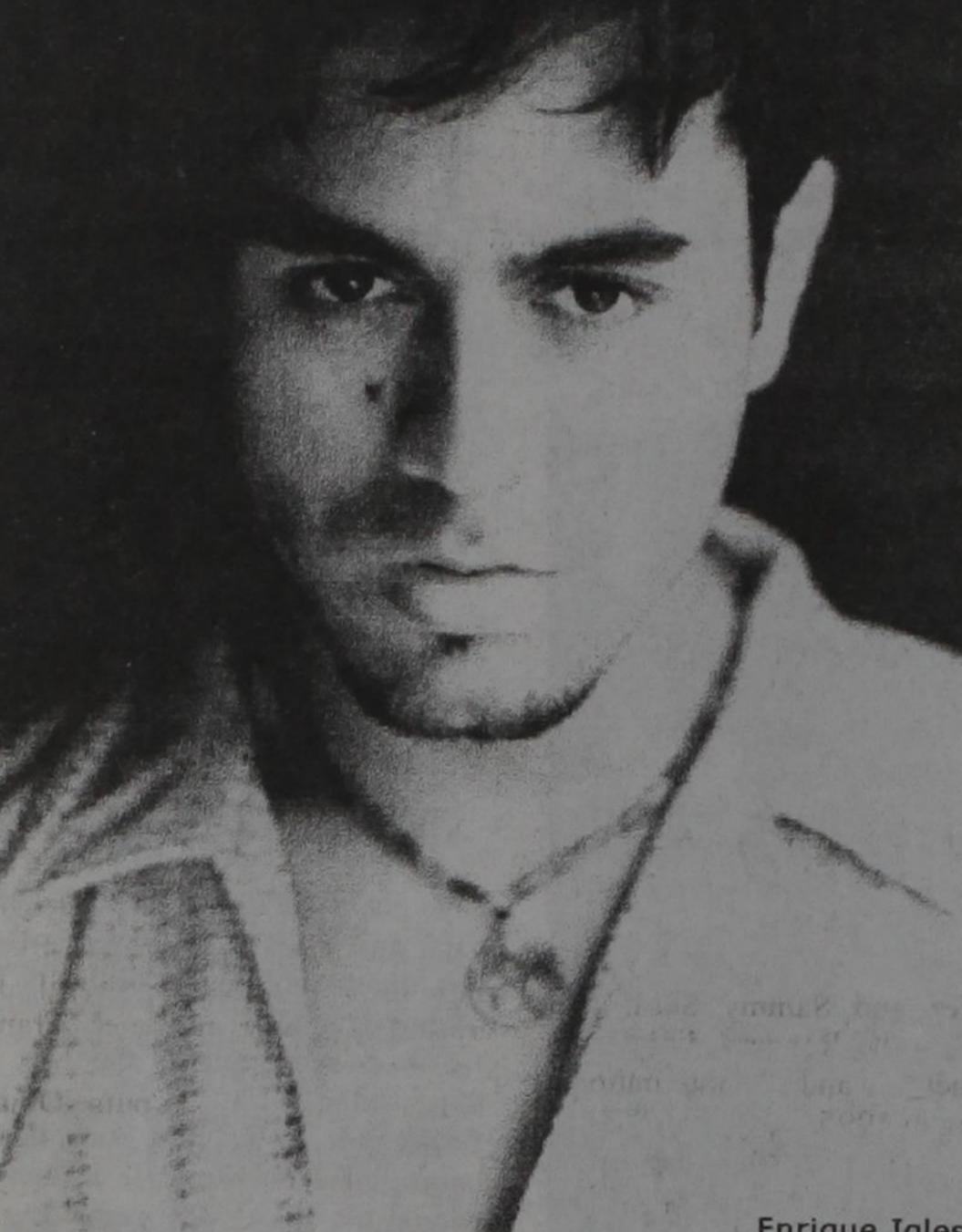
Hey Wuz Up!!! I'm Jennifer "La Chismosa" from Magic 93.7 with Tejano Chisme. * Many having been asking if you could purchase Soldado Razo ... it will be available for purchase early this summer ... proceeds will benefit veteranos or armed services support services * Golden Eagle Records are looking for bands to sign to their label ... any interested bands can mail your demo to Julian J. Johnson V.P. ... 1422 W. Poplar ... San Antonio, Tx 78207 * Don't forget to pick up the latest CD from Los Palominos entitled "Un Poco Mas" also this past Monday, Feb. 4th marked the 1st Anniversary of the fallen Palomino Jesse Arrelo. * Stampede is currently recording their 4th CD which should be released in April 2002 ... producers for the new album are Joel Gusman & Joe Trevino

overamplified recording of his hit Heroe while running through the James L. Knight Center.

He caused pandemonium, and it didn't matter that his mouth was often nowhere near the microphone. The sight of him so close was all that mattered.

"I just come to see a lot of artists together for very little money," said Leidy Loyola, among the mass of screaming fans gathered near the doors of the auditorium to take photos and beg autographs from their favorite stars. But, often, it the Univision television was celebrities, even models with cartoon cleavage in semi-transparent gowns, that got more attention than the musicians.

In the 14th annual version of the live TV awards shows -- a primetime program that focuses on commercial popularity more than artistic merit -- there were few surprises among the awards, there were double winners, a triple and even a quadruple one. Olga Tañon won four, for Best Tropical Song, Best Tropical Album, Best Female Tropical Artist, and the People's Choice award for Best Tropical Artist. Palomo swept the important Mexican regional categories, for best group, song and norteño performance.



Enrique Iglesias

balladeer Juan Gabriel, who was swaggering new generation given a special tribute Thursday, Mexican regional star, Lupillo Rivera, won Best Male Artist and Album of the Year in the Regional Gilberto Santa Rosa won both Mexican category.

Hasta La Proxima have a SAFE TEJANO DAY !!!! Bueno Bye@!@!@!@!@!@!@!@!@!@!@!@!@!

MAGIC 93.7 "Top 10"

TW	Title	Artist
1.	Shhh	Kumbia Kings
2.	Ahora Que Hago Sin Ti	Jimmy Gonzalez
3.	Sangre De Rey	Michael Salgado
4.	Sueno Contigo	Ram Herrera
5.	Que Metida De	Jay Perez
6.	Lluvia	Elida y Avante
7.	Quiero Decirte	Costumbre
8.	1,2,3	Iman
9.	Por Amor	Grupo Vida
10.	Dile La Verdad	Solido

Magic 93.7 invites you to listen to us all day for your chance to win great prizes and to hear the Hottest Tejano Hits!!!

popular Mexican Salsa Performance, and a second award, he carried a personalities. Eternally TeleFutura Spanish Language TV Beats ABC, CBS, NBC, Telemundo & Univision

also won Best Pop Album of the

Best Male Tropical Artist and Best

English-language television. In

the new network has drawn larger

Hispanic audiences than its

English-language competitors in

bringing more Hispanics to

Spanish-language television was

demonstrated in the key Hispanic

Adult 18-49 demographic across

numerous dayparts. Specifically, in

TeleFutura's success in

key cities throughout the nation."

Year and Best Pop Song.

Univision Communications Inc, the leading Spanish-language media company in the United States, announced that the debut, TeleFutura has shown an TeleFutura Network has succeeded in bringing a new audience to Spanish-language television. Since TeleFutura's first broadcast, the new network has increased the overall viewership to Spanishlanguage television throughout the country while English-language television viewership among Hispanics has declined.

Ray Rodriguez, President and Chief Operating Officer, Univision Networks, said, "TeleFutura exploded onto the television scene

offering U.S. Hispanics a longawaited choice in Spanish-language Spanish-language broadcast, entertainment. Since the Network's television unprecedented ability to attract

increase in primetime while Hispanics currently watching English-language share declined three points. Similarly, in sign-on fact, in only three weeks on the air, to sign-off, Spanish-language audience share increased by three points while the English-language share declined two points. One of the most

> remarkable shifts in Hispanic audience share occurred in late night in which Spanish-language television's share of the Hispanic audience increased by five points while English-language share declined by six points.

> In addition, with blockbuster movies, young-skewing novelas and music shows such as 'Cartelera Pepsi' scheduled throughout the day, TeleFutura delivered a younger audience than ABC, CBS, NBC, FOX, Telemundo and Univision. For example, the median age of viewers watching TeleFutura in daytime was 27.7, while Univision

TeleFutura's first two weeks of was 32.6, NBC was 43.0, Telemundo was 44.8, ABC was 47.0 and CBS was 55.2. The enjoyed a four share point median age of viewers watching TeleFutura in primetime was 33.9, Univision was 34.3, Telemundo was 34.4, Fox was 36.0, ABC was 44.9, NBC was 45.5 and CBS was 52.0.

> TeleFutura has also quickly become Hispanics' movie network of choice. In the Network's first two weeks on the air, TeleFutura delivered the top 3 rated movies for Hispanic Adults 18-34 and 5 out of the top 10 movies in this same demographic.

> During the Network's first week, TeleFutura's broadcast of 'Batman Returns' was the highest rated movie among Hispanic viewers on any broadcast network, making TeleFutura the #2 Spanishlanguage network for the night. The Black Stallion,' one of TeleFutura's third week blockbuster movies, earned TeleFutura's highest non-primetime ratings since the

> > continued on page 5

Tony "T" y Cucuie the Magic morning team from 5:30 am til 10:00 am

Hi this is Tony "T" and join us every weekday morning for the best Tejano fun y con la musica mas caliente in la mañanas on Magic 93.7!!! Jake Gonzales from 10 am to 3 pm Hey inviting you to join me for the Tejano Classic Caf and the all request lunch hour at 12 noon on Magic 93.7!!! Member U Member!! DJ Lopez from 3 pm to 7 pm

YoYoYo DJ Lopez inviting you to catch the hottest Tejano Show in town at 5 o'clock with the Magic Cruz Home "The Hottest Tejano and Cumbia Mixxes with DJ Lopez on Magic 93.7!! Jennifer "La Chismosa" from 7 pm til midnite Hola mi linda gente, Jennifer "La Chismosa" bringing you yup right there the Top 9 at 9 "Your Dedications" and can't forget about your Tejano Chisme and if your lookin for ansas I got for you to on Magic 93.7!!! Porque Las Mejeres Mandan!!!

Magic 93.7 Your Official Weekend Partying Station with the Hottest Tejano Hits in West Texas !!!!!

Don't forget to log onto the Magic 93.7 WEB-SITE @ ww.kxtgmagic93.com & check out the Calendar of Events. Find out about Nuestra Cultura and checkout the pictures. Email you comments ... & much much more!!!



Hair Designs by Phil
Designer Cuts & Perms for Picky People
Shampoo, Condition. Cut & Style Haircut & Shampoo \$10 (Reg \$15 & up)
1st Time Customer 1st Time Customer Tan\$18 (Reg \$25) \$18 (one month unlimited) \$25 and upMatrix Perm\$25 and up
1617 27th St. 806-747-4659 Park Towers Rm. 107 Booth Rentals Available We don't want every- body that's picky ,,,,, we just want you!
Master Charge & Visa Welcome
INCOME TAX INCOME TAX INCOME TAX
INCOME TAX INCOME TAX INCOME TAX
ELECTRONIC FILING Simple Tax Returns as low as \$15.00 EARNED INCOME CREDITS CHILD CARE CREDITS 707.0506 GARRETT & CO.

El Editor, Lubbock, Tx.- February 14, 2002 **Derek Para: Chiguito Pero Picoso!** Working Class Guy Parra Speeds To Silver

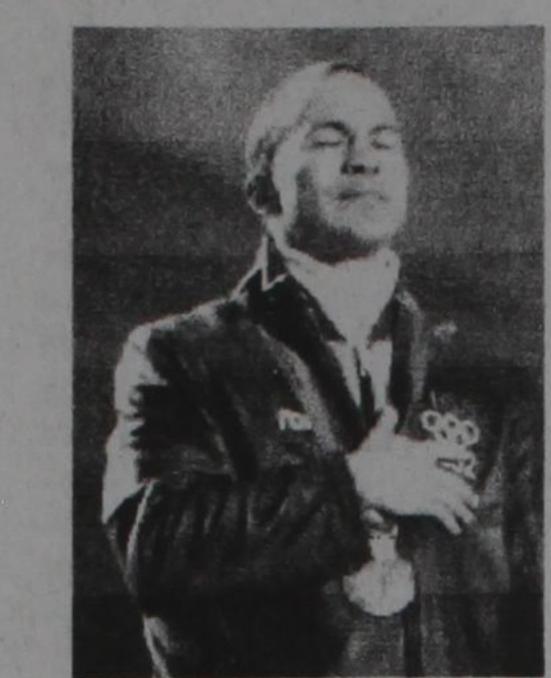
In a wondrous 24 hours, American speedskater Derek Parra has held the World Trade Center flag, a world record and an Olympic silver medal.

The tattered U.S. flag he helped escort into the Winter Games opening ceremony has returned to New York, the 5,000-meter world record he set on Saturday lasted only 20 minutes but the silver medal is Parra's to keep.

Riding a wave of emotion left over from Friday's opening extravaganza andthe support of the home crowd, the 31-year-old Mexican-American put his head down and gracefully powered his way around the lightning quick Olympic Oval, ripping 15 seconds off his personal best time.

medal on the opening day of the long track speed skating competition.

For a brief moment, it appeared Parra's world record time of 6 minutes, 17.98 seconds might take



Derek Parra, silver medallist Jochem Uytdehaage, who chipped another three seconds off record with a 6:14.66 to continue Dutch domination of the event.

"Who would have thought That gave the U.S. an unexpected would have had a medal in the 5,000 meters," said Parra, shaking his head in disbelief. "Sure I would have liked to have had the world record and won the gold but that's Jochem's story today.

"I expected a world record but not by me, by four or five others. This

"People are probably at home right now checking the Internet and saying, 'this can't be right'."

Parra says he has no idea why he was chosen as one of eight American athletes to carry the flag that has become the symbol of resilience American and determination into Friday's opening ceremony.

Perhaps it was because Parra embodies those qualities himself. The quintessential American "working class guy," Parra works at a nearby Home Depot (hardware store) to support his wife and newborn daughter.

"I hear (Dutch skater) Gerard Van Velde drives a Ferrari and I drive a Honda Civic and I have to save to my life," said Parra. "I was put gas in it," said Parra, who will attempt to add to his medal haul in the 1,500 meters.

"It's different in the U.S. there aren't too many skaters who are fully sponsored. I have to have a job to survive.

"This just shows that a working class guy can be on the top of the podium...or at least on the

podium."

Growing up in sunny San Bernardino, California, Рагта skate on learned to land establishing himself as one of the country's top inline (roller blading) skaters before crossing over to long track in 1996 when he realized the sport would not become part of the Olympics.

Parra, who stands just 5 feet 4 inches (1.62 meters), had qualified to race the 5,000 meters in Nagano but lost his spot when officials upheld a late appeal from Kazakhstan that resulted in the berth going to one of their skaters.

"I went to line (today) thinking how grateful I was for everything in thinking I'm truly blessed.

"I'm in my first Olympics; I've come a long way to get here. It's been such a hard battle to get here and to have it happen is great.

"I guess this just shows what people can do if they have faith and have people behind you who

Golden Gloves Tournament **Starts Friday**

The Lubbock Warriors will host a Golden Gloves tournament starting this Friday. The event scheduled to start on Friday will feature fighters from throughout West Texas and promised to provide top quality entertainment for boxing fans.

Among one of the featured fighters will be Joseph Rosendo,



him to the top of the podium. But that spot would go to

is total surprise, especially for me.

Minaya Leaves Mets for Expos GM Job

Omar Minaya should have no trouble with a job that wasn't even supposed to exist.

Minaya left his job as senior assistant general manager of the Mets on Tuesday to become the GM of the Montreal Expos, one of the two teams baseball tried to eliminate during the offseason.

"He was my contrarian," Mets general manager Steve Phillips for other Hispanics." said. "He commonly took a different perspective - he forced me to see all sides of the issues on decisions we had to make."

The 42-year-old Minaya, born in the Dominican Republic and raised in New York, becomes the first Hispanic general manager in the major leagues and one of just four minority GMs in its history. Kenny Williams runs the White

Sox, Bill Lucas was with the Atlanta Braves and Bob Watson had stints with the Houston Astros and New York Yankees.

"I was very fortunate to be with the Mets," Minaya said of his employer since 1997. "The implications of me being the first Hispanic GM overcame my selfish interests, and I hope it open doors

Minaya, a respected evaluator of talent, got his start with the Texas Rangers in 1985 as a coach in the Gulf Coast League. He was responsible for signing Juan Gonzalez and Sammy Sosa, and was made the Rangers' director of international personnel and scouting in 1995.

Minaya spent the offseason helping the Mets, one of the richer

organizations in baseball, improve by adding stars and proven talent. In Montreal, he will have no such luxuries. He inherits young and inexperienced team owned by the 29 other ballclubs, who have little incentive to upgrade a roster that will most likely be contracted or relocated after the season.

The Expos' payroll will stay at about \$35 million. Last year, Montreal had operating revenue of about \$72 million.

"I'm thinking about improving the team every day," Minaya said. "I'm gonna focus on what I have control of, and hope to improve the team from what is was last year."

He won't have to wait too long to take stock of his talent: Pitchers and catchers report to spring training Friday, where they'll be greeted by new manager Frank Robinson.

"The timing of it puts Omar behind the eight ball in putting together an organization," Phillips said.

TeleFutura Network From Page 4

Network's launch, outdelivering Telemundo's movie in the time period by 140% among Persons 2+ and 157% among Adults 18-49.

time period. WAMI, TeleFutura's Miami also increased has station, television usage levels among

WXFT for weekend movies. The station's broadcasts of 'Black Stallion' and 'Cool Hand Luke' each won their respective time slot. The feature film, 'Batman Returns' won the #1 spot among Hispanic Households, becoming one of the highest rated movies since May 2001. In addition, the station's prime movie block tied with WSNS/Telemundo for the #2 spot in that time period, while its morning block has already Telemundo's outperformed competing programs.

support you. "You can do anything."

And Minaya will not only have to worry about the on-field performance. When Expos owner Jeffrey Loria was given approval Tuesday to buy the Florida Marlins, he immediately moved most of his staff. According to Minaya, he was left with five baseball operations people, not including Robinson.

"I'm gonna surround myself with good people," Minaya said. "I am guessing it is going to be well over

There are no guarantees for Minaya, either. If the Expos are eliminated, he is guaranteed a job in the commissioner's office for 2003. Should the team be sold for relocation, there are no assurances that he'll have a place to work next season.

It's worth the risk.

"You dream of these things," he said, "to have the authority to implement these ideas as a general manager."

Jr. - Light middleweight 156#, 21 years old Texas Tech University Junior Business Major.

He recently won the 2002 Texas State USA Boxing championship in El Paso, Texas.

He did so by defeating the 2001 USA Boxing & Golden Gloves Champion Victor lares from Corpus Chrisi by uniamious decision in the semi-finals.

In the championship bout he defeated nationally ranked Jessie Orta from Dallas, Texas by unamious decision.

Joseph will now advance to the National USA Championships in Cesar's Palace later this year.

He is a member of the Lubbock Warriors Boxing Team. He will be competing for the Texas State Regional Golden Gloves championship on Feb. 15 & 16 at the Lubbock Memorial Civic Center. This tournament will feature the top boxers in the South Plains.

The City of Lubbock will be well represented with champions from North Lubbock Boxing Club, AMarillo, Plainview, Olton, Dimmitt, Levelland, Herford and Pampa. New teams from Lubbock making their debut are Lubbock Jackson Bulldog's, Lubbock Matadors, Lubbock Gladiators, Lubbock Raiders and Slaton Boxing Club.

All open division champions advance to Fort Worth for the State championship.

The Lubbock Golden Gloves this year will feature a college division from Texas Tech University students. This in comparible to the toughman competition and should provide for good boxing entertainment.

Texas

State Regional

At the local station level, Spanish-language television is also experiencing increased shares of Hispanic viewers as a result of the launch of TeleFutura. According to Nielsen In only three weeks, TeleFutura's Los Angeles station, KFTR, is already number three of six Spanish-language the broadcasters in the highly competitive Los Angeles market. The station's broadcast of 'Batman Returns' even won the #1 position among all Hispanic Households in the Los Angeles market. Similarly, KFTR's weekday morning cartoon block, 'Mi Tele,' and weekend teen movie series, 'Cineplex,' are already the #2 ranked Spanishlanguage programs in their time periods. The station's 'Solo Boxeo' has outperformed existing Spanishlanguage boxing programs, beating Boxeo Telemundo.'

In New York, since TeleFutura's WFUT+ debut, television usage levels (HUTS) among New York Hispanic homes were up 5% in primetime, 13% in daytime, and 7% all day compared to last English language January. television viewership among Hispanics in New York was down 7.9% in primetime and 17.9% in daytime. In addition, the station's 'Black Stallion' broadcast of delivered more New York Hispanic homes than any other station in its

Hispanic homes in Miami. Usage levels among Miami Hispanic homes were up 1% in primetime, 8% in daytime and 5% all day since the launch of TeleFutura, as compared to last January. The station also tied for the #1 spot with its broadcast of 'Black Stallion.'

In Chicago, Hispanics have been tuning in to TeleFutura station

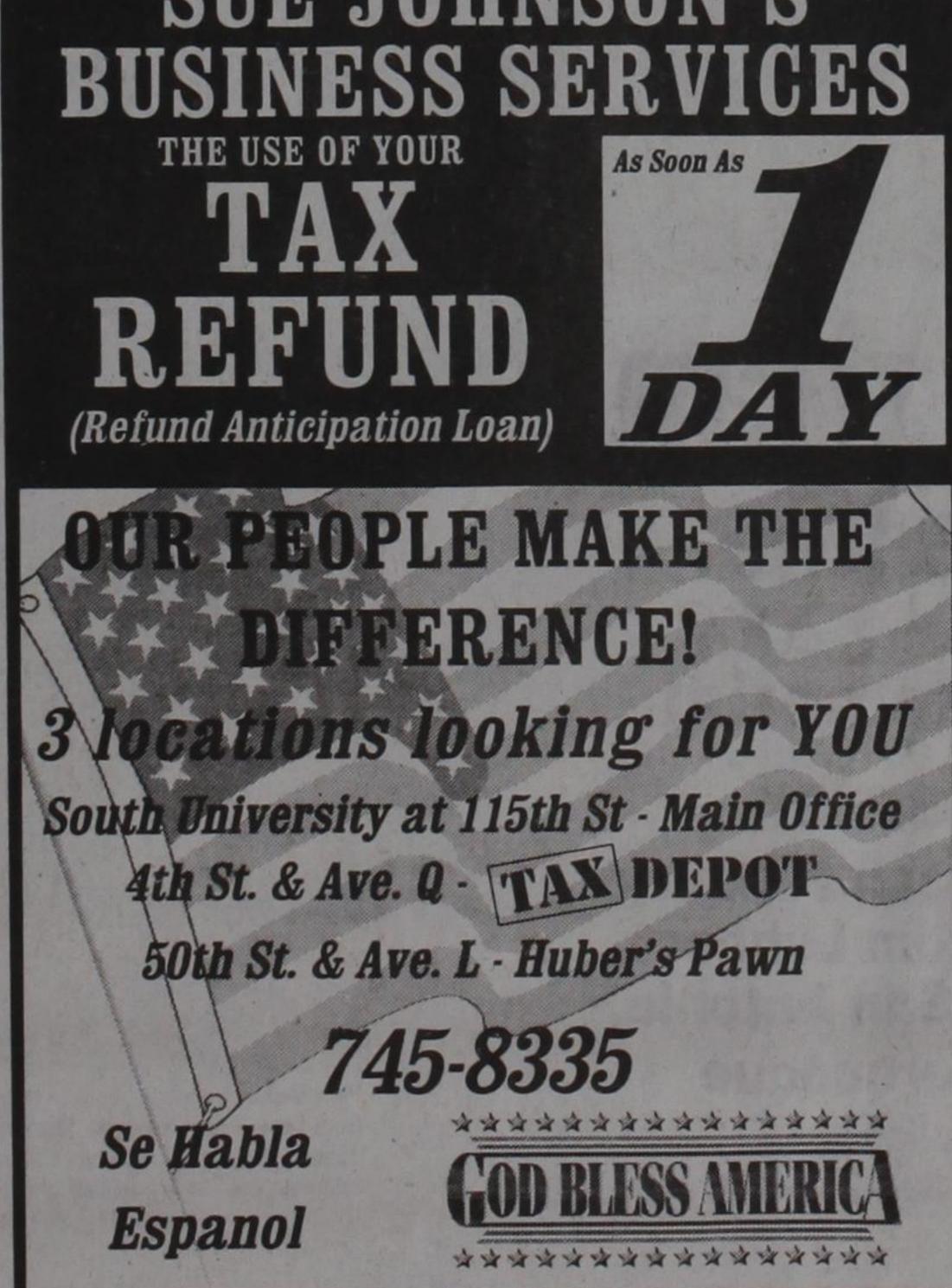
GOMEZ II BAIL BOND **DISCOVER THE IMPORTANCE OF AN AFFORDABLE BONDSMAN, REGARDLESS OF THE CIRCUMSTANCES.** 741-1905 (24 Hour service) *Confidential Service *All types of bonds *Quick release *Speedy posting

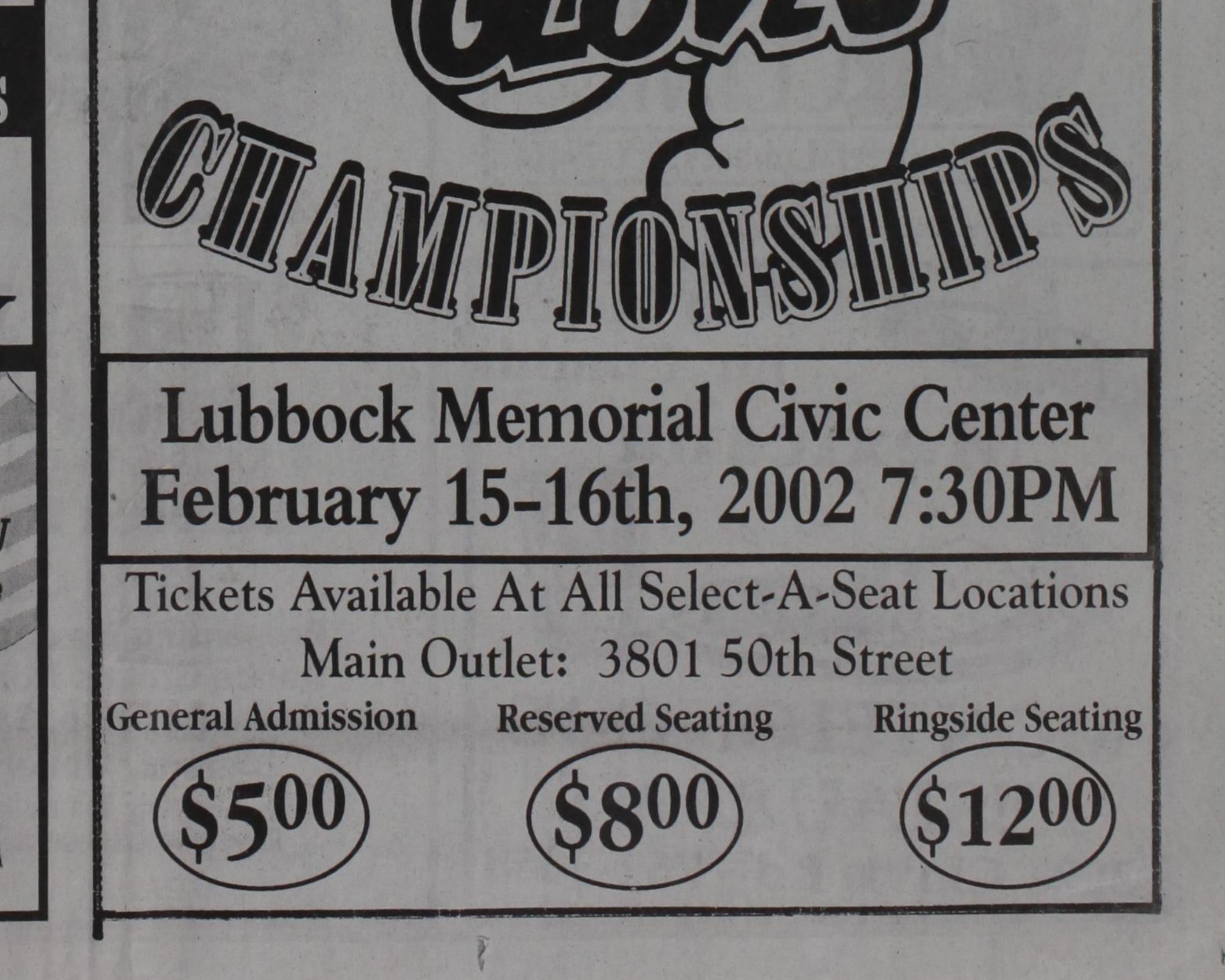
11919111911 799-8007 Lubbock, TX weadings Quinceanera

Banquets

Any Special Occasions.

Rufino Sonora





El Editor, Lubbock, Tx.-February 14, 2002 **Lindh Pleads Innocent to 10-Count Indictment**

John Walker Lindh pleaded innocent Wednesday to a 10-count federal indictment that charged him with conspiring to kill Americans and aiding Osama bin Laden's terrorist network. The widow of a CIA officer killed shortly after questioning Lindh called him a traitor.

"Not guilty, sir," Lindh answered, after U.S. District Judge T.S. Ellis III asked, "How do you plead to all the charges."

It was Lindh's third appearance at the federal courthouse since he was brought back to the United States by military aircraft on Jan. 24. His parents, Frank Lindh and Marilyn Walker, were there for the arraignment, as they had been for his previous court appearances. Also present were Johnny and Gail Spann, the parents of CIA officer Johnny "Mike" Spann, killed in a prison uprising in Mazar e-Sharif in November, and his widow, Shannon Spann.



John Walker Lindh

with the prosecutors yet and to understand the evidentiary decisionmaking that went into that decision."

"John Walker was a traitor because of the way he lived," Gail Spann said.

After the hearing, Lindh's father attempted to speak to Johnny Spann, but several officials from U.S. attorney's office the intervened and prevented the conversation, according to Sam Dibbley, a spokeswoman for U.S. attorney's office, who was there. Dibbley said the officials told everyone in the area "we were trying to get the family out without anyone speaking to them." Johnny Spann said before the hearing, on ABC's "Good Morning America," that he feels Lindh was an accomplice in his son's death because he was present during the uprising that resulted in the killing of the CIA officer. "If you and I went out to rob a store and I shot someone in the process of that, it is my understanding you would be an accomplice and you would feel the same price I pay," Spann said. Ellis did not set a trial date, but said that as a target, he would like jury selection to begin in late August. He scheduled a hearing for Friday to set a trial date and go over a pretrial schedule, which would likely include hearings on handling classified information in

the case.

The government and defense counsel had suggested in motions Tuesday that the trial not begin before mid-November, but Ellis said that was too long to wait.

"November is too far," Ellis said, adding that he was thinking of a trial in September.

Outside the courthouse, Spann's parents said they were there to see justice done.

"Tell them, Americans will not tolerate traitors," Spann told reporters on the courthouse steps.

"We sent our son ... to a faraway land to fight against evil so we could continue to live and enjoy the freedom that we live in today," he said. "But as we all know, freedom is not free. Bodies have come home draped in flags, and Mike's was the first."

Assistant U.S. Attorney Randy Bellows said he expected the government's case to take two weeks.

Page 6 As His Popularity Slumps, Chavez **Behaves More Like Fidel**

"We have been concerned with some of the actions of Venezuelan President [Hugo] Chavez and his understanding of what a democratic system is all about," U.S. Secretary of State Colin Powell told the Senate Foreign Relations Committee on Tuesday. "And we have not been happy with some of the comments he has made with respect to the campaign against terrorism."

"I'm not sure what inspiration he thinks he gets or what benefit he



gives to the Venezuelan people from dropping in and visiting some of these despotic regimes," Mr. Powell went on to say. "We've expressed our disagreement on some of his policies directly to him, and he understands that it is a

When Caraqueños marched against the government en masse two weeks ago, Mr. Chavez decreed that, for "security reasons" no news helicopters could fly over the city. His opponents suspected another reason: Aerial photos would have been hard evidence that those against him in the street that day outnumbered his supporters by five to one.

This estimate jibes with recent polls, which suggest that a mere 12% of the population now make up Mr. Chavez's core support. Another 7% qualify as "Chavezlite," taking his total approval rating just below a measly 20% and explaining why assaults on his critics by his supporters are on the rise.

Like many militant leftists, Mr. Chavez is a lousy economist and it is reasonable to suggest that despite his obnoxious, egomaniacal ways and his aggressiveness against civil society, what has really brought him so much derision in recent

region made him realize that he "needed to find allies among the military in Latin America and that he needed a new approach that would keep the U.S. from helping democratic governments and political movements from defending themselves until it was too late."

Events in Venezuela fit this strategy. A video released last week that shows Venezuelan military officers meeting with the Colombian rebel group FARC seems to strengthen the theory that Mr. Chavez has designs on Colombia, in keeping with his Bolivarian dreams and Castro's goals. Yet within the military there remain factions with great disdain for Mr. Chavez. Yesterday an Air Force officer announced that some 75% of the military are unhappy with Mr. Chavez's leadership.

San Valentín de la pagina 3

Lindh no longer has the shaved head that he had in his initial appearances and his black hair, still closely cropped, was starting to grow back. He was clean-shaven, a sharp contrast from the long beard and long hair seen in televised images of him from Afghanistan.

Lindh answered, "Yes" and "Yes" and "Correct, sir," when the judge asked whether he had seen the indictment and had reviewed it with his attorneys.

If convicted on the charges, the 21-year-old Lindh could face life imprisonment. Shannon Spann, talking to reporters outside the courthouse, said she thinks he should get the death penalty.

"We expect Mr. Walker to be personally held responsible for all the things he's done," she said. "My view today is certainly that he should have been charged with treason," Shannon Spann said, "but I haven't had a chance to speak

In asking for a November trial, the defense had said it would need conduct overseas to time investigations, handle classified information, argue for suppression of evidence and allow the effects of prejudicial publicity to fade.

Federal prosecutors said they disagreed with a delay due to publicity, but accepted the other reasons for a November date.

Until now the two sides have agreed on little, with prosecutors portraying Lindh as a cold-blooded killer who hated America, and the defense contending he signed up to the anti-Taliban northern fight alliance, not the United States.

The defense said in the motion that "due to the high level of prejudicial publicity, passage of time will be necessary in order that the defendant receive a fair and impartial trial."

federal courthouse in The Alexandria is just a few miles from the Pentagon, where suicide hijackers crashed one of the four airliners they commandeered on Sept. 11.

Pointing out that the indictment describes Lindh's conduct in Yemen, Pakistan and Afghanistan, the defense said it would conduct interviews abroad. Lindh's lawyers also served notice that pretrial hearings would be required on the handling of classified information. Lindh trained in an Osama bin Laden camp in Pakistan and stayed after he was told bin Laden "had sent forth some fifty people to carry out twenty suicide terrorist operations against the United States and Israel," the indictment charges. Bin Laden is the No. 1 suspect in the Sept. 11 attacks. Lindh's lawyers have argued in court and to the news media that the government is relying on a tainted FBI interview of Lindh in Afghanistan, conducted without a lawyer present. The government countered that Lindh signed a paper waiving his right to an attorney.

serious irritant . . . " That Mr. Chavez, who took office in 1999, was democratically elected hasmade it difficult for the U.S. to criticize him or his choice of friends. Yet over the last year, as his popularity has declined, it has become clear that Venezuelans have on their hands a president with a strong dictatorial streak and more than a little fondness for the ways of Fidel Castro.

As Mr. Powell intimated on Tuesday, the U.S. is also concerned about his connections to terrorist states. Though domestic opposition to his regime is growing, it may be too late to effect peaceful change. More likely, Mr. Chavez will continue to tighten control and go down swinging if there is anyattempt to remove him.

Shortly after being swept into power by an electorate fed up with government corruption and poverty, the former paratrooper, who led a failed coup d'etat in 1992, began methodically dismantling

dysfunctional Venezuela's institutions and replacing them with his own brand of authoritarianism. He argued that in a democracy, as long as the majority agrees, anything goes. Venezuelan society largely The majority poor acquiesced. cheered him, hoping that this strongman messianic would somehow change their miserable circumstances. Some well-to-do Venezuelans also cooperated, as had they with previous governments, so as to curry favor with the ruler, who they thought

months is the sluggish economy.

As long as oil income was high, the Chavez government was able to make ends meet. But falling prices have worsened the fiscal picture significantly. The government has responded as government invariably does, by raising taxes. According to BNP Paribas's Rafael de la Fuente, "the estimated 1.3% of GDP in additional revenues [from new taxes] will do little to solve the government's fiscal problem." Along with Mr. Chavez's fiery antimarket rhetoric, fears about what might come next in the monetary arena are fueling capital flight. In all likelihood, writes Mr. De la Fuente, capital controls will be introduced. Many analysts now expect devaluation.

With his poll numbers sinking, Mr. Chavez has employed ever more radical methods of control. This apparently requires him to devour almost everybody, including those who might have been his ideological allies. He has already tried to take over the labor unions and is locked in a holy war with the Catholic Church. Recently he denounced its hierarchy, calling it a "tumor." Journalists and commentators who were once fans have turned on him and he now rails against the media, accusing his critics of corruption and threatening to shut them down. Perhaps most troubling, he has mobilized groups he calls "Bolivarian circles," modeled on Cuba's Committes to Defend the Revolution. In early January one such gang surrounded the Caracas offices of the newspaper El Nacional chanting, "Tell the truth or we'll burn you." Mr. Chavez's close relationship to Castro is no secret. What is less clear is just how involved Castro is in Venezuela. Based on his longstanding goal of fomenting revolution in South America, and his commitment to the Colombian guerrillas, it would not be surprising if the rumors that say that the Cuban dictator has lent security and intelligence forces to Mr. Chavez are true. According to Constantine Menges, a former CIA officer who is now a resident luchar por su amor y no permita scholar at the Hudson Institute in que su relación se ahogue en la Washington, Castro's failures in the rutina. ;Suerte!

empeño para que su hogar sea su paraíso.

Primero, procure que todo esté bien acomodado. Prepare la sala de su casa como un lugar de baile, con cintas colgantes, globos y luces. Hagan el mayor espacio posible para ustedes dos. Si les gustan las velas, puede utilizar las que tengan fragancias suaves. No escoja aromas que puedan provocar alergias nasales o que a su pareja no le agraden.

Por último, si le gusta la música, aproveche al máximo aquellas baladas que los hacían suspirar y que hace mucho no escuchan juntos. Aparte de traer buenos recuerdos, también son un buen tema de conversación... o para bailar apretaditos...

Háblense, tóquense, explórense

Si no quiere bailar, puede ver una película que les guste y que puedan disfrutar. Ya sea bailando, viendo películas o realizando otra actividad, hablen de cosas divertidas. No dejen de tocarse ni de explorar aquellas áreas del cuerpo donde su pareja le agrada ser tocada. Si no sabe dónde le gusta que le acaricien, pregunte... la respuesta le puede sorprender. Pueden darse masajes mutuamente, utilizando aceites o lociones aromáticas. Las manos, aparte de producir placer, también pueden comunicar amor y cuidado.



Democrat candidate Tony Sanchez visited the Lubbock Democratic office last Friday. He also was the keynote speaker for the Lubbock Hispanic Chamber of Commerce Awards Banquet that was held at the Lubbock Civic Center. (Photo provided by John Cervantez 744-1954)



I'm mad ... at banks who don't give house loans bad credit, because of problems or new employment. I do, cal L.D. kirk, Homeland Mortgages, (254) 947-4475

they could control. With power consolidated and many of his military buddies in civilian posts, Mr. Chavez has had little trouble governing even as the population has turned against him. Not surprisingly, there is now a high inverse correlation between his popularity and his growing use of Fidelismo tactics. As the former plummets, the latter is in ascendancy.

Everyone

Welcome!

Y ... ¿después qué?

Queda a discreción suya qué quiere hacer. Puede hacer el amor en su lugar favorito (no tiene que ser su habitación), o un lugar de su casa donde usted haya tenido fantasías de hacerlo. Por otro lado,

si usted o su pareja tienen alguna dificultad fisica que les impida tener relaciones, no se sienta mal. Hacer el amor no es la única manera de expresar cariño ni de terminar una cita con su pareja. Muchas veces, sólo quedarse juntos y abrazados después de unas horas placenteras es un gran final. Sean creativos.

Recuerde que el Día de los Enamorados sólo se celebra una vez al año, pero el amor de la pareja se debe celebrar cada día. Atrévase a



Mexicana

Lo Mejor En Comida

MONTELONGOS RESTAURANT 3021 Clovis Rd - 762-3068 Viva Aztlan **Dance Festival** March 8 & 9, 2002 Lubbock Memorial

Civic Center

Presenting Mexican Folkloric Dance Groups from Lubbock, Ralls, Amarillo, San Antonio, Juarez, Albuerqueque For More Information and Reserved Tickets Call 806-763-3841

Everyone Welcome Todos Bienvenidos

Presented by Lubbock Centro Aztlan and made possible in part by grants from Texas Tech University, Southwestern Bell Co. Lubbock Power and Light, The Lubbock Avalanche Journal, Southwest Coca Cola, El Editor Newspapers, Civic Lubbock and the Lubbock City Council as recommended by the Lubbock Arts Alliance